



統計處發表去年十一月外貿數字

據政府統計處今日(星期日)發表的統計數字顯示，一九八七年首十一個月本港製成品出口數量較去年同期上升百分之二十四，轉口貨品數量則上升百分之四十六。

故此，總出口貨品數量增加百分之三十三，進口貨品數量亦增加百分之三十一。

同期內，本港製成品出口價格及轉口貨品價格分別上升百分之三及百分之二，結果總出口貨品價格上升百分之三，進口貨品價格則上升百分之四。因此，貿易指數(總出口貨品價格指數與進口貨品價格指數的比率)下降百分之一。

八七年十一月與八六年同月比較，本港製成品出口數量及轉口貨品數量分別增加百分之十二及百分之三十八。因此，總出口貨品數量增加百分之二十三，進口貨品數量亦增加百分之二十五。

同期間，本港製成品出口價格增加百分之三，轉口貨品價格增加百分之三，進口貨品價格則上升百分之五。

價格以單位價值為基礎，並不計及貿易貨品的成分或品質的變動，但若干在說明內編有價格指數的選定貨品則除外，貿易數量是從貿易價值扣除價格變動的影響計算而得。

附表一載有按貨品類別列出一九八七年十一月本港製成品出口的价值、單位价值和數量與一九八六年同月比較的變動情況。

如附表一所示，八七年十一月與八六年十一月比較，大部分貨品類別的港製貨品出口價格均告上升，其中包括金屬礦產及廢料(增百分之十一)；紡織紗及線(增百分之八)；紡織纖維(增百分之七)；各類無線電設備(增百分之八)；衣着(增百分之七)；鞋類(增百分之六)；旅行物品、手袋及同類貨品(增百分之五)；金屬製品(增百分之二)，紡織製成品及有關製品(增百分之二)；以及家庭電器(增百分之一)及鐘錶(增百分之一)。

然而，電子零件的港製貨品出口價格則下降(減百分之一)。

八七年十一月與八六年十一月比較，許多類別的港製貨品出口數量均有上升，其中包括金屬礦產及廢料(增百分之四十一)；金屬製品(增百分之三十三)；電子零件(增百分之三十三)；紡織纖維(增百分之十七)；鐘錶(增百分之八)；家庭電器(增百分之三)；以及衣着(增百分之一)。

然而，亦有若干港製貨品出口數量下降，包括各類無線電設備（減百分之十九）；紡織紗及線（減百分之十二）；旅行物品、手袋及同類貨品（減百分之四）；鞋類（減百分之三）以及紡織製成品及有關製品（減百分之一）。

表二載有按最後用途分類的八七年十一月進口貨品價值、單位價值和數量與八六年同月數字比較下的變動情況。

如表二所示，八七年十一月與八六年十一月比較，所有按最後用途分類貨物的進口價格均告上升，升幅由食品的百分之二至燃料的百分之十八，這上升部分是由於八六年十一月燃料進口價格較為偏低所致。

八七年十一月與八六年十一月比較，進口食品的数量上升百分之十八，增幅較顯著者為糖、茶和咖啡以及魚及魚類製品。

然而，進口豉油、花生油及豬油以及米的數量則下降。

同一期間，消費品的進口數量增加百分之三十一，增幅較大者為家庭電器用品、載客汽車、以及收音機、電視機、留聲機、唱片、錄音機及擴音器。

八七年十一月與八六年十一月比較，原料及半製成品的進口數量上升百分之二十三，增幅較大的有原棉；塑膠模製品原料；化學原料和混合物以及人造纖維。

至於羊毛和其他動物毛類以及棉紗及線的進口數量則見減少。

八七年十一月的燃料進口數量較八六年十一月減少百分之九。

八七年十一月與八六年十一月比較，資本貨品的進口數量增加百分之三十。

增幅顯著者有運輸器材及電機機器。

表三載有八七年十一月與八六年十一月比較，按最後用途分類的轉口貨品的價值、單位價值和數量的變動情況。

如表三顯示，與八六年十一月比較，八七年十一月大部分按最後用途分類的轉口貨品數量均有增加，增幅介乎食品的百分之十五與資本貨品的百分之六十七之間。然而，燃料的轉口數量則下降百分之五十八。

詳細資料已載於一九八七年十一月號的「香港貿易指數」內，是份刊物約於本月十二日在政府刊物銷售處發售，每份二元五角，訂購此報告書者，可向位於法國傳道會大樓之政府新聞處刊物銷售組查詢（電話五十一八四二八八〇二）。至於查詢有關貿易統計數字，可致電政府統計處（電話五十一八二三四九一八）。

表一：按貨品類別統計的港製出口貨品變動情況

貨品類別	一九八七年一月至十一月與 一九八六年一月至十一月比較			一九八七年十一月與 一九八六年十一月比較		
	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)
衣 着	27	8	18	8	7	1
紡織纖維	53	6	44	25	7	17
紡織紗及綫	36	5	30	-5	8	-12
紡織製成品及 有關製品	10	4	6	*	2	-1
各類無線電設備	16	3	12	-13	8	-19
電 子 零 件	15	-2	17	32	-1	33
鞋 類	18	4	14	3	6	-3
金 屬 製 品	29	2	26	37	2	33
金屬礦產及廢料	59	4	52	57	11	41
鐘 錶	17	*	16	9	1	8
旅行物品、手袋 及同類貨品	3	4	-1	*	5	-4
家 庭 電 器	17	3	14	4	1	3
全 部 貨 品	27	3	24	15	3	12

表一至表三備註：

\*增減百分率少於0.5

計算百分變動率的貿易指數所取的小數位較在[香港貿易指數]內公布的為多，故此它們可能與公布數字計算得來的百分率變動情況不同。

表二：按最後用途分類的進口貨品變動情況

按最後用途分類	一九八七年一月至十一月與 一九八六年一月至十一月比較			一九八七年十一月與 一九八六年十一月比較		
	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)
食 品	12	1	10	20	2	18
消費品	41	4	36	36	4	31
原料和半製成品	39	4	34	29	5	23
燃 料	6	3	3	7	18	-9
資本貨品	42	7	33	42	9	30
全部貨品	36	4	31	32	5	25

表三：按最後用途分類的轉口貨品變動情況

按最後用途分類	一九八七年一月至十一月與 一九八六年一月至十一月比較			一九八七年十一月與 一九八六年十一月比較		
	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)
食 品	13	-1	14	13	-1	15
消費品	57	2	54	47	2	44
原料和半製成品	47	3	43	39	6	31
燃 料	-8	10	-16	-51	16	-58
資本貨品	47	*	48	68	1	67
全部貨品	49	2	46	43	3	38

完

## 貨物過高易生危險

運輸署今日(星期日)提醒貨運業人士和貨車司機，運載過高貨物容易造成危險。

該署發言人說，運載過高貨物可能對架空的建築物，例如行人天橋、架空交通標誌及架空電纜，造成破壞。若過高的貨物碰撞到這些架空建築物，亦可能會嚴重危害附近人士的安全。

他指出，根據道路交通(交通管理)條例第五十五(d)條的規定，運載的貨物放置在車上時高度連同車身計算在內，必須離地不超過四點六米。

「該條例亦說明，即使貨物不超過四點六米的高度限制，若所運載貨物對任何合法之架空物件造成破壞，仍屬違法。」

「觸犯該條例之人士，首次定罪可被罰款五千元及入獄三個月；第二次或以後再被定罪者，則可被罰款一萬元及入獄六個月。」

發言人繼續說，當所載貨物超過貨車車身的高度時，特別是當貨物屬某類工程機械，例如挖土機或起重吊臂，司機在出發前，必須檢查貨物離地面的高度，以確保所有道路使用者的安全。

他強調，若破壞在港島堅尼地城與筲箕灣之間的電車架空電纜，將引致很大的危險。而沿屯門及介乎屯門與元朗之間一段青山公路興建的輕便鐵路軌，亦正在裝設類似港島電車使用的大型架空電纜系統。

他警告貨車司機在駛經輕便鐵路軌時，必須特別提高警覺，因為這些電纜經已裝妥，並已通電。

「碰撞到這些電纜的後果可能會不堪設想，不但會危及車上司機、乘客以及附近人士的安全並會使鐵路服務受阻，對公眾造成不便。」

編輯注意：有關貨物高度限制的圖解，放置在政府新聞處新聞編發室備取。

—完—

日五

### 大欖涌海員訓練中心本月啓用

座落新界大欖涌海濱的海員訓練中心大樓及其多項大型訓練設施，經過最後階段的粉飾工程及結構檢驗後，將於農曆年初開放予首批學員入學。

該座耗資三千萬元的訓練中心，是職業訓練局應港府要求，為本地航海人員提供適當訓練而興建。

中心主任夏和夫船長指出，質素良好的航海人員，不僅對航海業的發展非常重要，亦是香港得以成功地在九零年代初期實施獨立船舶登記制度的其中一項先決條件。

夏氏出任小西灣海員訓練臨時中心主任達四年，對舉辦航海人員培訓、發證及值班標準公約課程經驗豐富。他很有信心永久海員訓練中心所提供全面而嚴格的訓練，將可成功地幫助新入行及現職海員獲取符合國際標準的技能。

夏氏補充說，如具備國際認可的資歷，本地海員的就業前景將會大大改善。

訓練甲板與機房部初級海員及全能海員的職前航海課程，將於農曆假期後開課，現正接受有關的入學申請。

凡年齡介乎十七至三十四歲的本港男性居民（具有中三學歷較佳），均可申請上述課程。

夏和夫船長表示，全能海員訓練課程為期二十三個星期，將甲板部及機房部各為期十六星期的海員課程的精粹部分結合一起，令學員得到更大的裨益，同時，當學員接受全面的訓練後，他的就業機會亦會更佳。

中心開辦的初級海員及新入行海員課程全部免費。此外，新入行海員並可獲得津貼以支付部份交通及膳食費用。

另一方面，現職海員可申請攻讀各項複修課程，例如消防與救傷訓練，以及兩項證書課程。該兩項證書課程均為海員晉升所必須修讀的科目。

海員訓練中心位於荃灣與屯門之間大欖涌的海濱地區，佔地一點六公頃。中心設備完善，擁有各項訓練航海技術、機房知識、值班知識、消防技能、個人求生技能及船運貨物裝卸技巧所須的設備。

夏氏續稱，訓練的主要目的，是為提倡海上生命財產的安全，以及鼓勵保護海洋環境。此外，中心的訓練將會着重紀律與合作性的培育；在訓練的過程中，亦強調人際關係的基本原則以及培養學員的社會責任感。

海員訓練中心計劃每年培訓四百四十名新入行海員及六百名在職海員。

如欲報名修讀或查詢詳情，請致電零一四五八三三與中心就業輔導主任聯絡。

編輯注意：

該中心之圖片由傳真機發出，並可向拱北行七樓新聞處當值主任索取。

—完—

勞工處提醒僱主

農曆年三天假期

勞工處今日（星期日）提醒僱主，二月十七日、十八日及十九日，分別為農曆新年年初一、初二及初三，均是僱員之法定有薪假日。

根據僱傭條例，所有體力勞動僱員及月入不超過一萬一千五百元的非體力勞動僱員，均有權享有三天農曆新年假期。倘僱員在上述法定假期前連續為其僱主工作三個月，則僱主必須支付以上假日的工資。

假日工資應相等於僱員在正常工作日之收入，並包括底薪及以現金支付之津貼，例如午膳及生活津貼。

倘僱員每日的收入不固定，則假日工資應為假日前之完整工資期內實際工作日所得之平均每日工資，而完整工資期可定為廿八日至三十一日。

若僱員須於法定假日工作，則僱主必須在法定假日之前或之後的六十天內安排另定假日予僱員。

任何人士如欲詢問有關法定假日問題，可向勞資關係組各分區辦事處查詢。

—完—

日七

## 蛻變中的將軍澳

位於九龍半島東面的一個寧靜小海灣，現正徐徐而有規律地由政府開拓成為三十二萬五千多人的家園。

將軍澳與九龍被高山分隔，以前進出只可用船隻或徒步越山前行，但數年前已有很多的改變，一個現代化的道路網分階段進行興建，連接將軍澳與其他地方，主要連接九龍與將軍澳的道路有寶林道、坑口道及將軍澳隧道。

十三世紀初，已有人開始在將軍澳定居，但大規模的聚居要到十六世紀才出現，當時已有不少的鄉村設立，坑口村是當時清水灣半島一處人口稠密及繁盛的地方。

直至六十年代，坑口逐漸轉變為一大工業區，以船舶拆卸及有關工業為主。然而，到了一九八二年，當政府批准發展將軍澳為新市鎮，這些船舶拆卸廠便陸續被淘汰。

將軍澳將發展為一個完備的新市鎮，和其他新市鎮一樣，但將仍保存它的鄉村風味。

拓展轄下之新界南部拓展處負責統籌該區的發展工程，該等工程包括興建所有必須的設施，例如學校、診療所、消防局、救護車站、警署、污水處理系統、水務及配水庫等。

首座公共屋邨（寶林邨）經已建成，第一批居民不久將可入住。

在未來十年內，當將軍澳發展全部完成時，將有三十多萬人居住在公共及私人房屋邨，居者有其屋及鄉村型樓宇。

在將軍澳居住的人同時並可能目睹地下鐵路公司伸延官塘線到這個昔日寧靜的小海灣。

編輯注意：

一幀將軍澳新市鎮的鳥瞰圖由傳真機發出，並放於拱北行七樓新聞處新聞編發室備取。

此外，地政工務司班禮士將於星期二（二月九日）下午視察將軍澳，請派員訪攝。地政工務科備有專車於是日下午一時三十分出發，集合地點為花園道美利大廈地下電梯大堂，自行前往將軍澳者請於是日下午二時三十分前抵達茂盛顧問工程公司之高級駐地盤工程師辦事處，該辦事處位於青林道與一條通往調景嶺和靈實醫院道路交界處。

—完—

### 九龍城周三展開歲晚大掃除

年近歲晚，很多市民都會清理家中雜物，將大量垃圾和廢物清除，迎接新的一年。九龍城區於星期三（十日）起至除夕（十六日）為止，一連七天舉行歲晚大掃除運動。

該項運動是由市政總署、九龍城區議會和九龍城政務處合辦。目的是使農曆新年節日氣氛，不致因公衆地方堆積垃圾廢物，無人處理而受到破壞。

大掃除運動的揭幕禮將於星期二（九日）上午十時在土瓜灣長寧街垃圾收集站舉行。

主禮嘉賓有市政局議員浦炳榮、九龍城區議會主席黃錫江、九龍城區議會環境改善事務委員會主席鄧泰全和副主席黃志强。

大會同時將頒獎予九龍城區私人樓宇清潔比賽得獎樓宇的代表。該項比賽共有三十三座大廈參加，除設冠、亞、季軍外，另有五座大廈獲得優異獎。

編輯注意：

九龍城區歲晚大掃除運動揭幕典禮，定於星期二（九日）上午十時在土瓜灣長寧街垃圾收集站（近上鄉道）舉行。歡迎派員訪攝。

—完—

日九

## 青山公路晚間封閉

運輸署宣布：荃灣青山公路介乎大河道與西樓角路之一段，將於星期二（二月九日）及星期三（二月十日）每日凌晨一時十五分至五時四十五分封閉。

該項封路措施，乃為方便建造行人天橋。受影響的車輛，包括九巴五十九號S，將須改行西樓角路。

—完—

## 交通諮詢委員會明會議

交通諮詢委員會明日（星期一）舉行會議，討論公共小型巴士載客量，及豪華巴士的作用及經營問題。

會議於下午二時三十分假布政司署舉行。

—完—

## 秀茂坪新蒲崗部份樓宇停供水

水務署宣布，秀茂坪部份樓宇的鹹水供應，將於星期三（二月十日）及星期四（二月十一日）上午八時至下午五時暫停，以便進行測漏工程。

星期三受影響的樓宇位於介乎秀茂坪道與秀茂徑之秀明道，介乎秀明道與秀茂徑之秀茂坪道，秀茂徑及秀茂坪邨三十三至四十一座，包括秀圍街。

星期四受影響的樓宇位於秀茂徑，介乎秀茂徑與曉光街之秀明道，介乎秀明道與秀茂坪道之曉光街，介乎秀茂徑與曉光街之秀茂坪道，包括秀茂坪邨二十座至三十二座。

此外，新蒲崗部份樓宇之鹹水供應，將於星期五（二月十二日）上午八時至下午五時暫停，以便進行測漏工程。

受影響之樓宇位於蔚祿街、彩虹道、四美街、太子道東及景泰街範圍內。

—完—

日十

### 甘肅街建有蓋玉器市場

建築署現招標承投在油蔴地甘肅街興建一個有蓋玉器市場的工程。

該市場佔地一千八百五十平方米，用鋼鐵架搭成，設有四百六十個玉器檔。工程還包括興建兩個電掣房及兩個泵房。

施工期間，受影響的玉器小販將獲安排在上海街及象坊街交界的籃球場內擺賣

建築工程將於四月展開，明年四月完竣。

—完—

### 漁農處警告市民切勿斬伐樹木

漁農處今日（星期日）警告市民，切勿在郊區斬伐樹木，特別在農曆新年期間攀折花枝作年花用途。

漁農處郊野公園護理主任黎清惠說，根據林區及郊區條例，任意斬伐樹木或攀折花草均屬違法。

違例者可被判罰款最高二千元及入獄一年。

他補充說：「雖然市民逐漸認識到護理郊野環境的重要性，但去年仍有六名市民因在郊野斬伐樹木及攀折花草而遭檢控。」

「其中有些是因為在農曆新年前攀折吊鐘樹的花枝作年花而被檢控。」

黎氏說，花草樹木最宜在其自然環境中欣賞，不應任意斬伐。

他呼籲市民合作，如發現任何此等非法行為，即向就近郊野公園管理中心舉報。

—完—

日十一

## 沙田區發展委會 討論臨屋火災事

沙田區議會發展及房屋委員會將於星期二（二月九日）上午舉行會議，討論有關圓洲角臨時房屋區近期發生火警的一些問題。

區議員陳漢英將詢問為何在事件中，發現該處消防喉水力不足，而房屋署是否有定期檢查臨屋的消防喉設備。他並希望知道，房屋署是否有計劃編配圓洲角臨時房屋區內四百多戶空置單位，予有需要人士入住。

另一區議員劉江華將查詢當局有何改善措施，以對付在博康邨、豐盛苑、美城苑和顯徑邨等Y型公共樓宇之八號、十六號及二十四號單位的爆竊案件。

會議亦將討論其他事項，包括位於沙田中心與好運中心之間行人天橋小販擺賣問題、在單車徑及其他有需要地點裝設緊急求救電話、一九八八至八九年度小規模環境改善工程建議、及一九八八至八九年度建議預算。

其他討論項目有臨時房屋問卷調查報告、臨屋關注小組及私人樓宇工作小組會議摘要、及其他工作小組的報告。

編輯注意：

沙田區議會發展及房屋委員會會議定於星期二（二月九日）上午九時三十分，在沙田火車站九廣鐵路大廈六樓區議會會議室舉行，歡迎派員訪攝。

—完—